

**OLYMPUS<sup>®</sup>**

---

**FL-900R**

**IT** ISTRUZIONI

CE

## Information for Your Safety

---

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read and understand all instructions before using.
- Close supervision is necessary when any flash is used by or near children. Do not leave flash unattended while in use.
- Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
- Do not operate if the flash has been dropped or damaged - until it has been examined by qualified service personnel.
- Let flash cool completely before putting away.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse this flash in water or other liquids.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this flash, but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the flash is used subsequently.
- The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

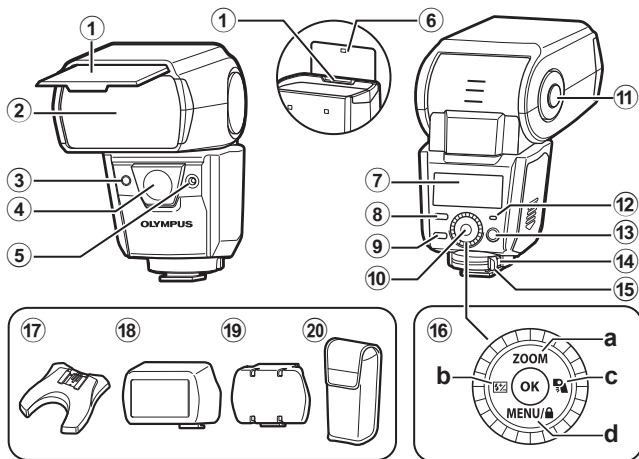
The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.

OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG

Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

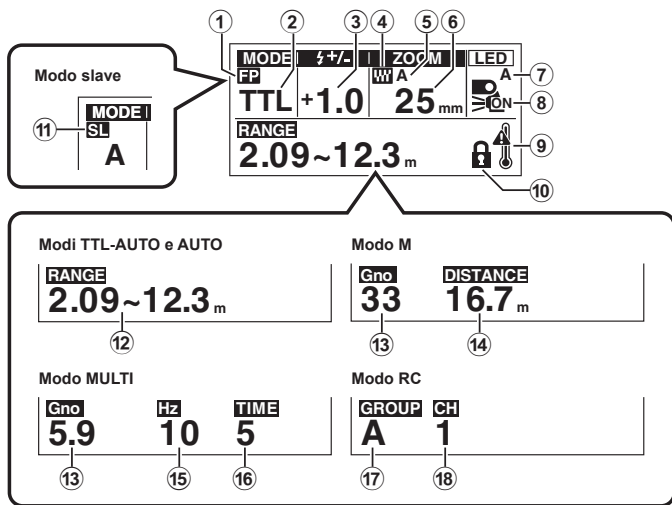
Grazie per aver acquistato questo prodotto Olympus. Per garantire la sicurezza, leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso e tenerlo a portata di mano per riferimento futuro.

## Nomi dei componenti



- |  |  |
|--|--|
| ① Diffusore grandangolare ..... P. 11            | ⑬ Pulsante ON/OFF..... P. 4                    |
| ② Area di emissione della luce                   | ⑭ Rilascio chiusura ..... P. 3, 9              |
| ③ Sensore remoto                                 | ⑮ Chiusura ..... P. 3, 9                       |
| ④ Illuminatore AF/finestra LED                   | ⑯ Ghiera                                       |
| ⑤ Recettore luce automatico                      | a: Pulsante ZOOM (Δ)..... P. 7                 |
| ⑥ Piastra di cattura della luce ..... P. 11      | b: Pulsante compensazione flash (◀) ..... P. 7 |
| ⑦ Pannello di controllo ..... P. 2               | c: Pulsante luce LED (▶) ..... P. 7            |
| ⑧ Pulsante MODE..... P. 5                        | d: Pulsante MENU/🔒 (▽)..... P. 7, 13           |
| ⑨ Pulsante TEST/ Spia CHARGE                     | ⑰ Supporto flash FLST-1..... P. 9              |
| ⑩ Pulsante OK                                    | ⑱ Diffusore ..... P. 12                        |
| ⑪ Pulsante di sblocco lampo riflesso ..... P. 11 | ⑲ Filtro IR..... P. 12                         |
| ⑫ Spia AUTO CHECK                                | ⑳ Custodia flash                               |

## Pannello di controllo



- |   |   |
|---|---|
| ① Flash Super FP  | ⑩ Blocco comandi ..... P. 7               |
| ② Modo di controllo flash..... P. 5                           | ⑪ Slave..... P. 15                        |
| ③ Controllo intensità flash ..... P. 7                        | ⑫ Portata ..... P. 4                      |
| ④ FOUR THIRDS   | ⑬ Numero guida (GN) ..... P. 15           |
| ⑤ Modo zoom..... P. 7   | ⑭ Distanza di ripresa ottimale ..... P. 5 |
| ⑥ Posizione dello zoom<br>(angolo di illuminazione)..... P. 7 | ⑮ Frequenza ..... P. 5                    |
| ⑦ Modo luce LED ..... P. 13                                   | ⑯ Numero di flash ..... P. 5              |
| ⑧ Luce LED..... P. 7  | ⑰ Gruppo modo RC ..... P. 9               |
| ⑨ Avviso temperatura  | ⑱ Canale modo RC ..... P. 9               |

# Preparazione del flash

## Preparazione di una batteria (in vendita separatamente)

Scegliere tra i seguenti tipi di batterie:

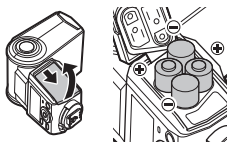
Batterie NiMH AA (R6) (× 4)

Batterie alcaline AA (R6) (× 4)

- Non è consentito l'uso di batterie AA (R6) al manganese.

## Inserimento delle batterie

- 1 Aprire lo sportello del vano batterie.
- 2 Inserire le batterie rispettando le corrette polarità +/-.
- 3 Chiudere lo sportello del vano batterie.



## Montaggio sulla fotocamera

Accertarsi che sia la fotocamera che il flash elettronico siano spenti. Il montaggio o la rimozione del flash elettronico quando il flash o la fotocamera sono accesi potrebbe causare malfunzionamenti.

- Sporizia o acqua sui contatti possono causare malfunzionamenti. Rimuovere sporco, acqua e altre sostanze estranee prima di fissare l'unità alla fotocamera.

- 1 Mantenendo premuto il rilascio chiusura, far scorrere la chiusura nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia [LOCK ►] per annullare la chiusura (①).
- 2 Spingere il flash nella slitta di contatto a caldo finché non scatta saldamente in posizione (②).
- 3 Far scorrere la chiusura nella posizione [LOCK ►] (③).



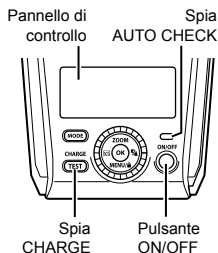
- Per rimuovere il flash, annullare la chiusura come descritto nello step 1 e far scorrere l'unità dalla fotocamera.

## Accensione del flash elettronico

Montare un flash elettronico sulla fotocamera, quindi accendere la fotocamera.

### 1 Premere il pulsante ON/OFF.

- Il display del pannello di controllo si accende.
  - Per spegnere il flash, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.
- Sostituire le batterie se la spia CHARGE non si illumina dopo:
- 10 secondi (batterie NiMH)
  - 30 secondi (batterie alcaline)
- Spegner il flash prima di sostituire le batterie. La sostituzione delle batterie con il flash è acceso può causare problemi di funzionamento del flash.
- Se la spia CHARGE e la spia AUTO CHECK lampeggiano simultaneamente, le batterie stanno per esaurirsi. Sostituire le batterie.
- Il flash entrerà in modalità riposo ogni volta che la fotocamera entra in modalità riposo.
- Se non viene eseguita alcuna operazione per circa 60 minuti, il flash si spegne automaticamente. Premere il pulsante ON/OFF per accenderlo.



## Fotografia di base e impostazioni

### Fotografia

### 1 Usare i comandi della fotocamera per scegliere il modo flash.

- Vedere il manuale della fotocamera per dettagli.

### 2 Scegliere un modo di controllo flash (P. 5).

### 3 Premere il pulsante di scatto a metà corsa.

- La fotocamera e il flash si scambieranno informazioni di ripresa e il campo di utilizzo del flash verrà visualizzato sul pannello di controllo.
- Il campo di utilizzo del flash varia con le impostazioni della fotocamera (sensibilità ISO, diaframma e lunghezza focale obiettivo).

Modo controllo flash



\* Visualizzato in base alla lunghezza focale dell'obiettivo.

- 4** Premere il pulsante di scatto fino in fondo per scattare la fotografia.
- La spia AUTO CHECK lampeggia per circa 5 sec. dopo la ripresa per indicare che il flash si è attivato con successo.
  - Quando si usa un flash, la luce del flash potrebbe essere bloccata dal corpo dell'obiettivo, dal paraluce, ecc.
  - Il flash può surriscaldarsi quando usato molte volte di seguito, con conseguenti danni o guasti. Non usare il flash più di 50 volte consecutive a intervalli di 2,5 secondi, quindi lasciarlo inutilizzato per almeno 10 minuti.

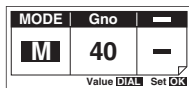
### Prova del flash

Per effettuare un flash di prova, premere il pulsante TEST quando la spia CHARGE è accesa. La spia AUTO CHECK lampeggia per circa 5 sec. per indicare che il flash si è attivato con successo. Se la spia non lampeggia, regolare le impostazioni o cambiare la distanza dal soggetto.

## Sceita di un modo di controllo flash

Scegliere un modo di controllo flash in base al soggetto e alle condizioni di ripresa.

- 1 Premere il pulsante MODE.
  - Le impostazioni verranno visualizzate.
- 2 Ruotare la ghiera per scegliere un modo di controllo flash.
  - Il modo di controllo flash può essere selezionato anche premendo il pulsante MODE.
  - Le impostazioni correlate (se visualizzate) possono essere selezionate premendo <D> e modificate ruotando la ghiera.
- 3 Premere il pulsante OK per rendere effettive le modifiche.



### Modi di controllo flash

Modo controllo flash	Display pannello di controllo	Operazione di controllo
TTL-AUTO		L'intensità della luce del flash è controllata automaticamente in base alla configurazione della fotocamera. Il flash verrà regolato in base alla luminosità percepita attraverso l'obiettivo della fotocamera. Usare generalmente questo modo con una fotocamera dotata di capacità di comunicazione.

Modo controllo flash	Display pannello di controllo	Operazione di controllo																
AUTO	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>1/4-</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>0.0</td> <td>25 mm</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="4">RANGE</td> </tr> <tr> <td colspan="4">0.7~8.0 m</td> </tr> </table>	MODE	1/4-	ZOOM	LED	A	0.0	25 mm	OFF	RANGE				0.7~8.0 m				<p>Il flash verrà regolato in base alla luminosità catturata dal recettore della luce automatico sul flash elettronico. Se la fotocamera è dotata di capacità di comunicazione, questo modo può essere usato soltanto quando la fotocamera è un modello compatibile con AUTO.</p>
MODE	1/4-	ZOOM	LED															
A	0.0	25 mm	OFF															
RANGE																		
0.7~8.0 m																		
MANUAL	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>1/4-</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>-</td> <td>25 mm</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gnd</td> <td colspan="2">DISTANCE</td> </tr> <tr> <td colspan="2">40</td> <td colspan="2">2.5 m</td> </tr> </table>	MODE	1/4-	ZOOM	LED	M	-	25 mm	OFF	Gnd		DISTANCE		40		2.5 m		<p>Il flash si attiva alla potenza selezionata. Il display mostra la distanza di ripresa ottimale in base alla potenza selezionata e alle impostazioni della fotocamera.</p>
MODE	1/4-	ZOOM	LED															
M	-	25 mm	OFF															
Gnd		DISTANCE																
40		2.5 m																
FP TTL AUTO <sup>*1</sup>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>1/4-</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>FP</td> <td>TTL</td> <td>0.0</td> <td>42 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="4">RANGE</td> </tr> <tr> <td colspan="4">1.4~5.5 m</td> </tr> </table>	MODE	1/4-	ZOOM	LED	FP	TTL	0.0	42 mm	RANGE				1.4~5.5 m				<p>Super FP<sup>*3</sup> consente di utilizzare il flash con tempi di posa più veloci del tempo sincro flash.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>FP</b> viene visualizzato nei modi [FP TTL AUTO] e [FP MANUAL].</li> <li>• Nel modo [FP MANUAL], selezionare la potenza del flash.</li> </ul>
MODE	1/4-	ZOOM	LED															
FP	TTL	0.0	42 mm															
RANGE																		
1.4~5.5 m																		
FP MANUAL <sup>*2</sup>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>1/4-</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>FP</td> <td>TTL</td> <td>-</td> <td>28 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gnd</td> <td colspan="2">DISTANCE</td> </tr> <tr> <td colspan="2">3.9</td> <td colspan="2">7.1 m</td> </tr> </table>	MODE	1/4-	ZOOM	LED	FP	TTL	-	28 mm	Gnd		DISTANCE		3.9		7.1 m		<p>Il flash scatta più volte ad una frequenza impostata. È possibile selezionare il livello flash, la frequenza e il numero di volte in cui il flash si attiva. Il numero massimo di volte in cui il flash si può attivare varia con il livello flash.</p>
MODE	1/4-	ZOOM	LED															
FP	TTL	-	28 mm															
Gnd		DISTANCE																
3.9		7.1 m																
MULTI	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>1/4-</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>Multi</td> <td>-</td> <td>24 mm</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gnd</td> <td>Hz</td> <td>TIME</td> </tr> <tr> <td colspan="2">11</td> <td>4</td> <td>8</td> </tr> </table>	MODE	1/4-	ZOOM	LED	Multi	-	24 mm	OFF	Gnd		Hz	TIME	11		4	8	<p>Il flash scatta più volte ad una frequenza impostata. È possibile selezionare il livello flash, la frequenza e il numero di volte in cui il flash si attiva. Il numero massimo di volte in cui il flash si può attivare varia con il livello flash.</p>
MODE	1/4-	ZOOM	LED															
Multi	-	24 mm	OFF															
Gnd		Hz	TIME															
11		4	8															
RC	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>1/4-</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>RC</td> <td>-</td> <td>28 mm</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="2">GROUP CH</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">A</td> <td colspan="2">1</td> </tr> </table>	MODE	1/4-	ZOOM	LED	RC	-	28 mm	OFF	GROUP CH				A		1		<p>Selezionare questa opzione per il controllo del flash in modo wireless.  "Controllo del flash in modo wireless" (P. 9)</p>
MODE	1/4-	ZOOM	LED															
RC	-	28 mm	OFF															
GROUP CH																		
A		1																
SL AUTO <sup>*4</sup>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>1/4-</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>SL</td> <td>A</td> <td>0.0</td> <td>28 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ISO</td> <td colspan="2">TIME</td> </tr> <tr> <td colspan="2">200</td> <td colspan="2">3.5</td> </tr> </table>	MODE	1/4-	ZOOM	LED	SL	A	0.0	28 mm	ISO		TIME		200		3.5		<p>Il flash si solleva nel modo slave.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SL</b> viene visualizzato nei modi [SL AUTO] e [SL MANUAL].  "Modo slave" (P. 15)</li> </ul>
MODE	1/4-	ZOOM	LED															
SL	A	0.0	28 mm															
ISO		TIME																
200		3.5																
SL MANUAL <sup>*2</sup>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>1/4-</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>SL</td> <td>M</td> <td>-</td> <td>25 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gnd</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">40</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>	MODE	1/4-	ZOOM	LED	SL	M	-	25 mm	Gnd				40				<p>Il flash si solleva nel modo slave.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SL</b> viene visualizzato nei modi [SL AUTO] e [SL MANUAL].  "Modo slave" (P. 15)</li> </ul>
MODE	1/4-	ZOOM	LED															
SL	M	-	25 mm															
Gnd																		
40																		

\*1 Il controllo del flash è identico a quello del modo [TTL-AUTO].

\*2 Il controllo del flash è identico a quello del modo [MANUAL].

\*3 La potenza massima viene ridotta, provocando una portata di utilizzo del flash inferiore. La portata di utilizzo del flash diminuisce con l'aumentare del tempo di posa.













\*4 Il controllo del flash è identico a quello del modo [AUTO].



# Regolazione delle impostazioni

## Uso del selettore

Le opzioni utilizzate più spesso possono essere richiamate tramite il selettore.

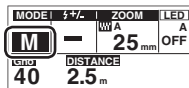
Pulsante	Funzione
<b>ZOOM</b> ( $\Delta$ )	Premere il pulsante ZOOM ( $\Delta$ ) per visualizzare le impostazioni e ruotare la ghiera per regolare l'angolo di illuminazione manualmente. Premere il pulsante OK per rendere effettive le modifiche. <ul style="list-style-type: none"><li>• "M" viene visualizzato sul display quando l'angolo di illuminazione viene regolato manualmente.</li></ul>
 ( $\triangleleft$ )	Premere il pulsante  ( $\triangleleft$ ) per visualizzare le impostazioni e ruotare la ghiera per regolare la compensazione del flash fino a $\pm 5$ . Premere il pulsante OK per rendere effettive le modifiche. <ul style="list-style-type: none"><li>• Questo valore è combinato con le regolazioni alla compensazione del flash effettuate con la fotocamera.</li></ul>
 ( $\triangleright$ )	Se si preme prima il pulsante MENU/  ( $\nabla$ ) e si seleziona [Manual] per [LED Mode] (P. 13), è possibile accendere o spegnere manualmente la luce LED. Premere il pulsante  ( $\triangleright$ ) una volta per accendere la luce LED e nuovamente per spegnerla. <ul style="list-style-type: none"><li>• Un'icona  viene visualizzata quando la luce LED è accesa.</li></ul>
<b>MENU/</b> ( $\nabla$ )	Premendo il pulsante MENU/  ( $\nabla$ ) vengono visualizzate le impostazioni personalizzate. Vedere "Utilizzo dei menu" a pagina 13. Premendo il pulsante MENU/  ( $\nabla$ ) per 2 secondi si bloccano i comandi del flash (blocco comandi). I comandi possono essere sbloccati premendo nuovamente il pulsante MENU/  ( $\nabla$ ) per 2 secondi. <ul style="list-style-type: none"><li>• Un'icona  viene visualizzata quando i comandi sono bloccati.</li><li>• La funzione luce LED del pulsante  (<math>\triangleright</math>) e la funzione di prova del flash del pulsante TEST non sono influenzati dal blocco comandi.</li></ul>

## Uso del pannello di controllo

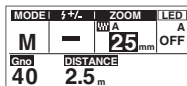
Il pannello di controllo può essere utilizzato per selezionare elementi e varie opzioni, ad esempio quando si regolano le impostazioni dopo aver selezionato un modo di controllo flash utilizzando il pulsante MODE.

### 1 Premere il pulsante OK.

- L'elemento selezionato più recentemente viene evidenziato.



- 2 Premere  $\Delta \nabla \langle \triangleright$  per evidenziare le voci e premere il pulsante OK per selezionare.



- Le impostazioni verranno visualizzate.



- 3 Ruotare la ghiera per cambiare la voce evidenziata.

- Altre impostazioni (se visualizzate) possono essere selezionate premendo  $\langle \triangleright$ .



- 4 Premere il pulsante OK per rendere effettive le modifiche.

### Opzioni disponibili

Opzione	Descrizione
<b>MODE</b> (modo di controllo flash)	Selezionare il modo di controllo flash (P. 5).
<b>ZOOM</b> (angolo di illuminazione)	Selezionare l'angolo di illuminazione (P. 7).
<b>± +/-</b> (compensazione del flash)	Regolare la compensazione del flash (P. 7).
<b>Gno</b> (numero guida)	Regolare il livello del flash (P. 5).
<b>Hz</b> (frequenza)	Selezionare la frequenza e il numero di flash per il modo MULTI (P. 5).
<b>TIME</b> (numero di flash)	
<b>GROUP</b> (gruppo)	Selezionare un gruppo e dei canali di comunicazione per il modo RC (P. 9).
<b>CH</b> (canale)	
<b>ISO</b> (sensibilità ISO)	Selezionare la sensibilità ISO e il diaframma per fotocamere che non scambiano informazioni di ripresa con il flash (P. 15).
<b>F</b> (diaframma)	

## Controllo del flash in modo wireless

Il controllo wireless è disponibile con le fotocamere digitali Olympus che supportano il modo RC. L'unità è controllata mediante un flash montato sulla fotocamera. Può essere anche montata su una fotocamera per un controllo wireless di unità multiple flash remoto.

- Poiché la comunicazione viene eseguita con l'emissione flash della fotocamera, il campo di posizionamento dei flash varia con la fotocamera. Per informazioni su fotocamere che supportano questo sistema, vedere il manuale della fotocamera.

## Controllo del flash in remoto

### Impostazioni del flash

- 1 Selezionare il modo RC sulla fotocamera.
- 2 Selezionare [RC] come modo di controllo flash (P. 5).

- Premere MODE e ruotare la ghiera per selezionare un modo di controllo flash.

- 3 Usare il flash per selezionare il canale e il gruppo.

- Evidenziare le impostazioni utilizzando  $\triangleleft \triangleright$  e ruotare la ghiera per modificare.

MODE	GROUP	CH
RC	A	1
Value DIAL Set OK		

MODE	GROUP	CH
RC	A	2
Value DIAL Set OK		

<b>GROUP</b>	Gruppo	La fotocamera può regolare impostazioni del flash separatamente per 3 gruppi al massimo; scegliere il gruppo al quale appartiene il flash.
<b>CH</b>	Canale	Impostare la fotocamera e il flash sullo stesso canale.

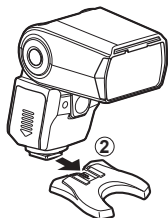
- 4 Premere il pulsante OK per rendere effettive le modifiche.
- Le impostazioni per ciascun gruppo, compresi modo di controllo flash, livello flash e compensazione flash, possono essere regolate con la fotocamera.

### Posizionamento di unità flash wireless

- 1 Fissare il supporto in dotazione.
- Mantenendo premuto il rilascio chiusura, far scorrere la chiusura nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia [LOCK  $\blacktriangleright$ ] per annullare la chiusura (①).



- Inserire saldamente il flash sul supporto (2).



- Far scorrere la chiusura nella posizione [LOCK ►] per fissare il flash in posizione.
- Per rimuovere il flash, annullare la chiusura e far scorrere l'unità dal supporto.

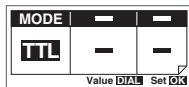


- 2 Posizionare il flash con il sensore remoto rivolto verso la fotocamera.
  - Consigliamo di utilizzare un gruppo unico composto da al massimo tre unità flash remoto.
  - Effettuare uno scatto di prova dopo il posizionamento.
  - Il flash potrebbe non attivarsi a causa dell'angolo o della distanza tra la fotocamera e l'oggetto.

## Uso del flash per controllare altre unità

### Regolazione delle impostazioni della fotocamera e del flash

- 1 Fissare il flash alla fotocamera (P. 3).
- 2 Selezionare il modo RC sulla fotocamera.
- 3 Selezionare [TTL-AUTO] come modo di controllo flash (P. 5).

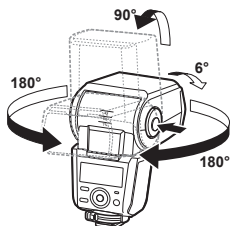


## Altre opzioni del flash

### Fissare l'angolo di irradiazione

Puntare il flash verso una parete o un soffitto per la fotografia a riflesso di flash. L'area illuminata a distanze di 0,6–1,0 m non sarà corretta; puntare il flash verso il basso.

- 1 Premendo il pulsante di sblocco lampo riflesso, girare la sezione di emissione della luce in alto/basso e a destra/sinistra.

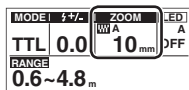
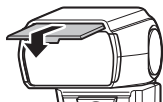


### Uso del diffusore grandangolare

Usare per angoli di illuminazione più ampi di 12 mm (24 mm in formato 135). Il display ZOOM lampeggia se la lunghezza focale dell'obiettivo è minore di 12 mm.

- 1 Estrarre il diffusore grandangolare facendolo scorrere e posizionarlo nell'area di emissione della luce.

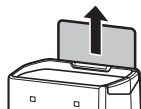
- Il display del campo di utilizzo stimato cambia quando si usa il diffusore grandangolare.
- Selezionare un angolo tra 10, 8 e 7 mm.
- Non inclinare verso l'alto il diffusore grandangolare.
- Il display ZOOM lampeggia se l'obiettivo ha una lunghezza focale dell'obiettivo di 12 mm o superiore.



### Uso della piastra di cattura della luce

La piastra di cattura della luce riflette la luce del flash per creare un effetto di cattura della luce.

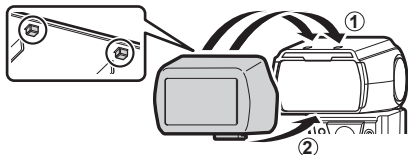
- 1 Fare scorrere all'esterno la piastra di cattura della luce.
- 2 Premendo il pulsante di sblocco lampo riflesso, angolare il flash direttamente verso l'alto.



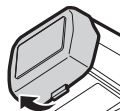
## Uso del diffusore

L'uso del diffusore in dotazione diffonde la luce del flash su un'area più ampia per un'illuminazione riflessa più morbida.

- Inserire le linguette sulla parte interna del diffusore nei corrispondenti alloggiamenti nella parte superiore dell'unità flash e fissare il diffusore come indicato in figura.



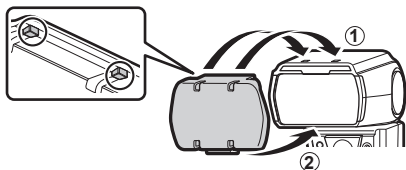
- L'uso del diffusore riduce la potenza del flash.
- Per rimuovere il diffusore, tirare la linguetta sul fondo verso di sé come indicato in figura.



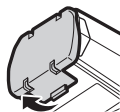
## Uso del filtro IR

Fissare il filtro IR quando si utilizza il flash per controllare altre unità in modo RC.

- Inserire le linguette sulla parte interna del filtro IR nei corrispondenti alloggiamenti nella parte superiore dell'unità flash e fissare il filtro come indicato in figura.



- Per rimuovere il filtro, tirare la linguetta sul fondo verso di sé come indicato in figura.



# Uso dei menu

Usare i menu per regolare le impostazioni per un facile utilizzo.

## 1 Premere il pulsante MENU/🔒 (▽).

- Viene visualizzato il menu.

AF Illum. Mode	Auto	▲
LED Mode	Off	○
LED Brightness	1/8	○
Front Charge Ind.	Auto	○
Value <b>DIAL</b> Set <b>OK</b>		▼

## 2 Usare ▲▼ per evidenziare le voci e ruotare la ghiera per modificare.

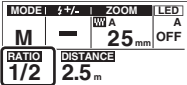
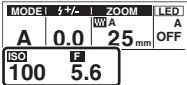
## 3 Premere il pulsante OK per rendere effettive le modifiche.

AF Illum. Mode	Auto	▲
LED Mode	Manual	○
LED Brightness	1/8	○
Front Charge Ind.	Auto	○
Value <b>DIAL</b> Set <b>OK</b>		▼

## Opzioni disponibili

Impostazioni predefinite mostrate da  .

Funzione	Opzione	Descrizione
<b>AF Illum. Mode</b> (illuminatore AF)	<b>Auto</b>	La fotocamera controlla l'illuminatore AF.
	<b>Off</b>	Illuminatore AF spento.
<b>LED Mode</b> (modo luce LED)	<b>Auto</b>	La luce LED si accende automaticamente durante la registrazione di filmati.
	<b>Manual</b>	Il pulsante luce LED (▷) accende e spegne la luce LED.
	<b>Off</b>	Luce LED spenta.
<b>LED Brightness</b> (luminosità della luce LED)	<b>1/1 – 1/32</b> (Impostazione predefinita: 1/8)	Regolare la luminosità LED.
<b>Front Charge Ind.</b> (indicatore di carica)	<b>Auto</b>	La luce LED lampeggia quando il flash è pronto per l'uso (solo modi [RC], [SL AUTO] e [SL MANUAL]).
	<b>Off</b>	Indicatore di carica disattivato; la luce LED non lampeggia quando il flash è pronto per l'uso.
<b>Back Light Mode</b> (modo retroilluminazione)	<b>Auto</b>	La retroilluminazione si accende quando vengono utilizzati i comandi del flash.
	<b>On</b>	La retroilluminazione rimane sempre accesa.
	<b>Off</b>	Retroilluminazione spenta.
<b>Back Light Timer</b> (timer di autospegnimento)	<b>1s – 15s</b> (Impostazione predefinita: 5s)	Selezionare il tempo (in secondi) prima che la retroilluminazione si spenga automaticamente quando non viene eseguita alcuna operazione.

Funzione	Opzione	Descrizione
<b>Slave Mode</b> (display modo slave)	<b>On</b>	Il display del controllo flash mostra il modo slave.
	<b>Off</b>	Il display del controllo flash non mostra il modo slave.
<b>Flash Cable</b> (cavo flash)	<b>On</b>	Il cavo flash è usato.
	<b>Off</b>	Il cavo flash non è usato.
<b>Zoom Display</b> (display zoom)	<b>FT</b>	Visualizza i valori della lunghezza focale per gli obiettivi FOUR THIRDS.
	<b>135F</b>	Visualizzare il valori del formato equivalente 135.
<b>m/ft</b> (unità di distanza)	<b>m</b>	Distanze visualizzate in metri.
	<b>ft</b>	Distanze visualizzate in piedi.
<b>Wide Panel</b> (rilevamento diffusore grandangolare)	<b>On</b>	Il flash rileva la posizione del diffusore grandangolare. L'angolo di illuminazione viene regolato automaticamente.
	<b>Off</b>	Il flash non rileva la posizione del diffusore grandangolare.
<b>GN</b> (display del numero guida)	<b>On</b>	La potenza del flash viene mostrata sotto forma di numero guida.
	<b>Off</b>	La potenza del flash viene mostrata come valore relativo. 
<b>Auto Mode Source</b> (controllo flash)	<b>Camera</b>	Mostrare il campo di utilizzo del flash calcolato dalla fotocamera nel modo di controllo del flash AUTO.
	<b>Flash</b>	Mostrare il diaframma e la sensibilità ISO correnti.  "Fotocamere che non comunicano con il flash" (P. 15) 
<b>Reset</b> (ripristino)	<b>No</b>	Non vengono ripristinate le impostazioni predefinite.
	<b>Yes</b>	Ripristinare le impostazioni predefinite.



## Fotocamere che non comunicano con il flash

Quando l'unità è collegata a una fotocamera che non fornisce le informazioni di ripresa, la potenza del flash può essere impostata al valore misurato dal flash o regolata in anticipo utilizzando i comandi del flash. L'unità può essere inoltre configurata per essere utilizzata come un flash slave con fotocamere che non offrono un modo RC.

### AUTO

Il flash regola automaticamente la potenza del flash per ottenere risultati ottimali.

- 1 Impostare il modo controllo flash su [AUTO] (P. 5).
- 2 Far corrispondere l'angolo di illuminazione alla lunghezza focale dell'obiettivo (P. 7).
- 3 Selezionare [Flash] per [Auto Mode Source] nel display menu (P. 14).

- Vengono visualizzate la sensibilità ISO e il diaframma.

MODE	±/±	ZOOM	LED
A	0.0	25 <sub>mm</sub>	A OFF
ISO	F		
100	5.6		

- 4 Regolare l'apertura e la sensibilità ISO (P. 7).
- Se i valori selezionati sono al di fuori del campo del controllo flash, [ISO] e [F] lampeggiano nel display. La spia AUTO CHECK lampeggia per circa 5 sec. dopo lo scatto per indicare che il flash si è attivato con successo.

### MANUAL

Scegliere il numero guida.

- 1 Impostare il modo controllo flash su [MANUAL] (P. 5).
- 2 Regolare il livello del flash (P. 7).

MODE	±/±	ZOOM	LED
M	—	25 <sub>mm</sub>	A OFF
Gno	DISTANCE		
40	2.5 <sub>m</sub>		

### Modo slave

Il flash può essere attivato in remoto in sincrono con qualunque flash attivato da altre unità.

- 1 Impostare il modo controllo flash su [SL AUTO] o [SL MANUAL] (P. 5).

- 2 Posizionare il flash.

- Il flash non può essere utilizzato con fotocamere che richiedono un pre-flash.
- Il flash potrebbe attivarsi in risposta a unità flash usate da altri fotografi.

MODE	±/±	ZOOM	LED
SL	A	28 <sub>mm</sub>	A OFF
ISO	F		
200	3.5		

## Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente le sezioni AVVERTENZE e ATTENZIONE per accertarsi di usare il prodotto in maniera sicura. Queste precauzioni di sicurezza proteggono gli utenti e terzi ed evitano danni alle cose.



### AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle precauzioni contrassegnate da questo simbolo potrebbe provocare lesioni personali o morte.

- Non utilizzare il flash in luoghi in cui potrebbe essere esposto a gas infiammabile o esplosivo. Altrimenti, potrebbero verificarsi incendi o esplosioni.
- Non saldare direttamente il prodotto e non modificarlo, rimodellarlo o smontarlo.
- Non coprire l'area di emissione della luce del flash con la mano e non toccare l'area di emissione della luce dopo il flash in sequenza continua. Ci si potrebbe ustionare.
- La presenza di acqua o di materiale estraneo all'interno del dispositivo può causare incendi o scosse elettriche. Se il dispositivo viene immerso nell'acqua o esposto all'acqua oppure se si trova materiale estraneo all'interno del dispositivo, spegnere immediatamente l'alimentazione e rimuovere le batterie con attenzione. Rivolgersi al proprio rivenditore o consultare un centro autorizzato di assistenza Olympus.
- Per evitare un incidente stradale, non dirigere il flash verso una persona alla guida di un veicolo a motore.
- Non usare il flash o l'illuminatore AF a distanza molto ravvicinata da persone (specialmente bambini piccoli). Tenere il flash fuori dalla portata dei bambini. La luce del flash può causare danni alla vista.
- Non usare batterie diverse da quelle specificate.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di produttori diversi.
- Non collegare sostanze come i metalli ai poli (+) o (-) delle batterie.



### ATTENZIONE

Il mancato rispetto delle precauzioni contrassegnate da questo simbolo potrebbe provocare lesioni personali o danni a cose.

- Se si nota qualche anomalia, come odore, rumore o fumo, interrompere l'uso del dispositivo. Altrimenti, potrebbero verificarsi incendi o ustioni. Rimuovere con cautela le batterie per evitare di ustionarsi e contattare il rivenditore o consultare un centro autorizzato di assistenza Olympus.
- Non azionare il flash con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare guasti o scosse elettriche.
- Non usare né conservare le batterie in luoghi esposti a temperature estremamente elevate, come alla luce diretta del sole, in un veicolo chiuso in una giornata di sole o vicino ad un riscaldatore.
- L'uso continuo e ripetuto può provocare danni alla salute.
- Sporczia o acqua sui contatti possono causare malfunzionamenti. Rimuovere sporco, acqua e altre sostanze estranee prima di fissare l'unità alla fotocamera.

## Caratteristiche tecniche

MODELLO N.	FL-900R
Tipo di prodotto	Flash elettronico esterno per fotocamera digitale
Numero guida	58 (ISO100), 14 (ISO100, usando il diffusore grandangolare)
Angolo di copertura	Copre l'angolo di visuale di obiettivi 12–100 mm (equivalenti a 24–200 mm in formato 135) (Con diffusore grandangolare: Obiettivo 7 mm, equivalente a 14 mm in formato 135)
Modo flash	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTLAUTO, FP MANUAL, MULTI, RC, SL AUTO, SL MANUAL
Durata di emissione del flash	Circa da 1/20000 a 1/500 di secondo (tranne che in flash Super FP)
Numero di emissioni del flash (a piena potenza)*	Circa 200 volte (usando batterie NiMH AA (R6)) Circa 160 volte (usando batterie alcaline AA (R6))
Tempo di ricarica	Circa 2,5 secondi (usando batterie NiMH AA (R6)) Circa 4,5 secondi (usando batterie alcaline AA (R6)) (dall'emissione a piena potenza all'accensione della spia CHARGE)*
Illuminatore AF	Campo di utilizzo effettivo: Circa 1–5 m (varia a seconda della fotocamera e dell'obiettivo usati)
Protezione da liquidi (classe)	Classe 1 (IPX1), equivalente a JISC0920/IEC60529 (misurazioni interne)
Ambiente operativo	Temperatura: da –10 a 40°C Umidità: da 30 a 90%
Dimensioni	81,2 (L) × 121,4 (A) × 125,2 (P) mm (escluse le parti sporgenti)
Peso	382 g (escluse le batterie)

\* Misure ottenute da prove interne Olympus. I valori effettivi potrebbero variare in base alle condizioni di ripresa.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo alcuno da parte del produttore.

### Per utenti in Europa



Questo simbolo (cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV) indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE.

Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici.

Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

### Supporto tecnico clienti in Europa

Visitate la nostra homepage

<http://www.olympus-europa.com>

o chiamate: Tel.: 00800 - 67 10 83 00 (gratuito)

+49 40 - 237 73 899 (a pagamento)

Edizione  
2016.07.

**OLYMPUS®**

---

